



JOURNAL OFFICIEL DE LA FSFM | VERBANDSZEITSCHRIFT DES SFV

# LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



*Joyeuses fêtes  
Frohe Festtage*

**Couverture/Titelseite**

Ronja (Harquis/Ramon, 2007), propriétaire Jasmin Schwenter.  
Ronja (Harquis/Ramon, 2007), Besitzerin Jasmin Schwenter.

Julia Schwenter

**Editeur/Herausgeber**  
Fédération suisse du  
FRANCHES-MONTAGNES  
Schweizerischer  
FREIBERGERVERBAND  
Federazione Svizzera della razza  
FRANCHES-MONTAGNES

Case postale 34, 1580 Avenches  
[www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch)

**Président FSFM**  
**Präsident SFV**  
**Responsable de la publication**  
**Verantwortlicher für die**  
**Veröffentlichung**  
Andreas Aebi

**Administration et abonnements**  
**Administration und Aboverwaltung**  
Tel. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
[info@fm-ch.ch](mailto:info@fm-ch.ch), [abo@fm-ch.ch](mailto:abo@fm-ch.ch)  
(Abonnements / Aboverwaltung)

**Rédaction/Redaktion**  
Sonja Studer, Annette Ruffieux  
Tel. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
[magazine@fm-ch.ch](mailto:magazine@fm-ch.ch)

**Responsable publicité et annonces**  
**Verantwortliche für Werbung und**  
**Inserate**  
Administration  
Gérance FSFM  
Sonja Studer  
Tel. +41 26 676 63 43  
[s.studer@fm-ch.ch](mailto:s.studer@fm-ch.ch)

**Collaborateurs permanents**  
**Ständige Mitarbeiter**  
Karin Rohrer, Justine Glatz, Véronique  
Erard-Guenot, Nicole Basieux,  
Philippe Chopard, Arnaud Juillard

**Mise en page et impression**  
**Satz und Druck**  
Canisius SA, Fribourg

**Conception graphique**  
**Gestaltung**  
Grafikfarm, Bern  
**Parait 12 x par année**  
**Erscheint 12 x jährlich**

**Délais d'insertion**  
**Inserateannahmeschluss**  
09.12.2024: janvier/Januar  
13.01.2025: février/Februar  
13.02.2025: mars/März

**Abonnement annuel**  
**Jahres-Abonnementspreise**

Membres de syndicats d'élevage CH  
Mitglieder Zuchtgemeinschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 60.-

Non-membres  
de syndicats d'élevage CH  
Nichtmitglieder  
Zuchtgemeinschaften CH  
Schweiz: Fr. 75.-  
EU: € 65.- Euros

**Paiement pour la Suisse**  
**Zahlung für die Schweiz**  
BCF Fribourg  
IBAN CH52 0076 8520 1136 4030 4

**Etranger/Ausland**  
FR76 10807 00451 62119 56824 442  
Banque Populaire Bourgogne  
Franches-Montagnes  
BIC: CCBFRPPDUN

CH52 0076 5250 1136 4040 1  
Banque Cantonale Fribourg,  
Domdidier,  
BIC: BEFRCH22

Pour la France, envoyez votre chèque  
à FSFM, Case postale 34,  
CH-1580 Avenches



Fédération suisse des  
franches-montagnes  
Schweizerischer Freibergerverband



Chères lectrices, chers lecteurs,

Cette année n'a pas été de tout repos. Le monde de l'élevage est passionnant, mais parfois rude aussi. Dans un contexte économique de plus en plus difficile, avec les coupes financières de la Confédération et les multiples défis pour les éleveurs, il est légitime de se poser des questions sur l'avenir. Pourtant, malgré les incertitudes et les difficultés quotidiennes, il est essentiel de garder espoir. Le cheval des Franches-Montagnes incarne cette résilience et cette ténacité que nous devons puiser en nous-mêmes pour surmonter les épreuves. Il ne connaît pas la facilité, mais il persévère à travers les siècles. À l'image de notre travail, il porte en lui cette force tranquille, cette capacité à surmonter l'adversité.

Parfois, les tensions et les désaccords nous font perdre de vue l'essentiel. La Fédération, comme son nom l'indique, doit fédérer, unir toutes les forces qui gravitent autour de notre cheval afin de lutter ensemble pour sa prospérité. Elle représente ce rassemblement où les forces se conjuguent pour faire face aux défis. Pour 2025, je souhaite nous rapprocher un peu plus de cet objectif.

En cette période festive, j'aimerais remercier celles et ceux qui œuvrent pour le cheval FM. À l'aube de cette nouvelle année, je souhaite à chacun d'entre vous de galoper vers de nouveaux horizons, avec toute la force et la détermination qui caractérisent notre beau cheval des Franches-Montagnes. Que chaque obstacle soit franchi avec la volonté et la fougue d'un franches-montagnes. Que les sabots du succès frappent à votre porte et que vous récoltiez les fruits de votre travail avec une belle moisson de réussites. Et que 2025 nous permette de continuer à chevaucher ensemble vers l'avenir, plus forts et plus unis que jamais.

Restons optimistes, restons passionnés, restons fédérés.

**Joyeux Noël à toutes et à tous !**

Pauline Quelez  
Gérante

Liebe Leserinnen und Leser,

Dieses Jahr war alles andere als ruhig. Die Welt der Zucht ist faszinierend, aber manchmal auch hart. In einem wirtschaftlich zunehmend schwierigen Umfeld, mit den finanziellen Kürzungen des Bundes und den zahlreichen Herausforderungen für die Züchter, ist es verständlich, sich Gedanken über die Zukunft zu machen. Doch trotz der Unsicherheiten und täglichen Hürden ist es entscheidend, die Hoffnung nicht zu verlieren. Das Freibergerpferd verkörpert genau diese Widerstandskraft und Beharrlichkeit, die wir in uns selbst finden müssen, um die Herausforderungen zu meistern. Es kennt nicht den einfachen Weg, aber es hält seit Jahrhunderen durch. Genau wie unsere Arbeit trägt es diese stille Stärke in sich, diese Fähigkeit, Widrigkeiten zu überwinden.

Manchmal lassen uns Spannungen und Meinungsverschiedenheiten das Wesentliche aus den Augen verlieren. Der Verband, wie sein Name schon sagt, sollte verbinden und alle Kräfte vereinen, die sich um unser Pferd drehen, um gemeinsam für dessen Wohlergehen zu kämpfen. Er steht für Gemeinschaft, in der Kräfte vereint werden, um die Herausforderungen zu meistern. Für 2025 wünsche ich uns, diesem Ziel ein Stück näher zu kommen.

In dieser festlichen Zeit möchte ich allen danken, die sich für das Freibergerpferd einsetzen. Zu Beginn des neuen Jahres wünsche ich jedem von Ihnen, neuen Horizonten entgegenzu-galoppieren – mit der Kraft und Entschlossenheit, die unser schönes Freibergerpferd auszeichnet. Möge jedes Hindernis mit dem Willen und dem Elan eines Freibergers überwunden werden. Mögen die Hufe des Erfolgs an Ihre Tür klopfen und mögen Sie die Früchte Ihrer Arbeit mit einer reichen Ernte an Erfolgen einbringen. Möge uns 2025 ermöglichen, gemeinsam weiter in die Zukunft zu reiten – stärker und geeinter als je zuvor.

Bleiben wir optimistisch, bleiben wir leidenschaftlich, bleiben wir vereint.

**Frohe Weihnachten an Sie alle!**

Pauline Quelez  
Geschäftsführerin



## COMMUNICATIONS DE LA GÉRANCE

### Mise en conformité liée à la Protection des données

La Fédération suisse des franches-montagnes a entamé un travail important de mise en conformité relative à la protection des données. Le 1<sup>er</sup> septembre 2023, la nouvelle loi fédérale sur la protection des données (nLPD) est entrée en vigueur en Suisse. Cette révision de la loi vise à renforcer la protection des données personnelles des individus tout en alignant le cadre suisse sur les standards internationaux, en particulier le Règlement général sur la protection des données (RGPD) de l'Union euro-

péenne. Cela a pour conséquence que les entreprises suisses ou opérant en Suisse doivent adapter leurs politiques de protection des données. Le consentement implicite n'est plus suffisant. Les entreprises doivent obtenir un consentement explicite, clair et librement donné pour le traitement des données sensibles. C'est la raison pour laquelle, afin de se mettre en conformité avec ces nouvelles exigences, la FSFM a décidé d'envoyer à tous les propriétaires de chevaux FM vivants un formulaire à contrôler, le cas échéant à compléter, et à **retourner signé** à la gérance FSFM à Avenches.

Les personnes dont la FSFM ne dispose pas de l'adresse mail recevront ce formulaire dans le courant du mois de janvier par courrier postal. Il devra être signé, puis scanné et envoyé par mail à la FSFM ([info@fm-ch.ch](mailto:info@fm-ch.ch)) ou retourné par poste. Les personnes dont la FSFM dispose de l'adresse mail

recevront le formulaire par mail dans le courant du mois de janvier. Elles seront priées de l'imprimer, le signer et le renvoyer à la gérance FSFM. Nous restons très volontiers à votre disposition pour toute question sur ce processus de mise en conformité ou sur la politique de protection des données de la FSFM.

### Saillies 2025 – Rappel des obligations de l'étaillonnier et de l'éleveur

Les éleveurs ont l'obligation de présenter à l'étaillonnier l'original ou au moins une copie couleur des papiers d'identification de la jument qu'ils souhaitent faire saillir. Ceci permettra à l'étaillonnier de vérifier l'identité de la jument. Comme mentionné sur la première page du carnet de saillies, l'étaillonnier est responsable de l'exactitude de toutes les données concernant les saillies et il prend cette responsabilité par sa

### » MERCI

Nous remercions tous les fidèles abonnés et lecteurs de notre magazine, les éleveurs, les propriétaires de franches-montagnes, ainsi que les fonctionnaires pour leur fidélité et leur engagement au cours de l'année écoulée et vous souhaitons de belles Fêtes de fin d'année, un Joyeux Noël et une bonne et heureuse année 2025!

Les collaboratrices de la gérance FSFM: Pauline, Enya, Julia, Maryline, Mireille, Sonja, Svetlana



signature sur le carnet de saillies. Si l'éleveur n'est pas ou plus en possession des papiers d'identification de la jument, il doit demander un duplicata auprès de la Gérance FSFM et l'étalonier, quant à lui, devra dessiner le signalement sur un formulaire d'identification vierge et le garder précieusement en sa possession comme attestation. Il conservera ainsi une preuve de l'identification de la jument saillie.

#### **BEA Cheval 2025 – Appel**

Votre Fédération, organisatrice du grand Show de la journée FM, qui aura lieu dans le cadre de la BEA Cheval du 25 avril au 4 mai 2025, est à la recherche de personnes (troupes de spectacles)



disposées à s'investir et à participer activement. **La journée consacrée au cheval de la race des Franches-Montagnes aura lieu le samedi 3 mai.**

Nous vous offrons ainsi une chance unique de vous présenter dans la grande arène de la BEA, devant un très large public. Nous souhaitons mettre en avant toutes les disciplines et démontrer toute

la polyvalence de notre merveilleux cheval. Les personnes intéressées sont priées de s'annoncer, jusqu'au 31 janvier 2025, par mail à info@fm-ch.ch ou par écrit à l'adresse suivante:  
FSFM, Case postale 34, 1580 Avenches

Les documents à nous envoyer sont les suivants:

- > descriptif du show
- > durée du show
- > nombre de chevaux engagés dans le show
- > quelques vidéos ou photos seraient un plus

Nous nous réjouissons de vos inscriptions et de votre participation pour donner au public de la BEA 2025 une magnifique image de notre cheval des Franches-Montagnes!

#### » LIEN

[>>> Boutique](http://www.fm-ch.ch)



#### **Gérance FSFM – période de fermeture durant les fêtes**

Les bureaux de la gérance FSFM seront fermés du mardi 24 décembre 2024 à 12h00 au lundi 6 janvier 2025 à 8h15.

#### **Boutique FM**

C'est bientôt Noël! Pensez à commander de magnifiques cadeaux FM pour vous et pour vos proches dans notre Boutique FM! En plus de notre gamme habituelle, de tout nouveaux articles sont disponibles: le **cadeau surprise spécial FM** à découvrir en ligne, le **pendentif en forme de tête de cheval FM** en or ou en cuivre, le **porte-clé en forme de tête de cheval FM** en or ou en cuivre, l'édition spéciale des t-shirts enfants et bien entendu, la nouvelle veste d'hiver 3 en 1 en taille hommes ou en taille femmes. Venez nous rendre visite à notre boutique à Avenches ou commandez en quelques clics sur notre site en ligne:



## **MITTEILUNGEN DER GESCHÄFTSSTELLE**

#### **Einhaltung des Datenschutzes**

Der Schweizerische Freibergerverband hat eine wichtige Arbeit zur Einhaltung des Datenschutzes eingeleitet. Am 1. September 2023 trat in der Schweiz das neue Bundesgesetz über den Datenschutz (revDSG) in Kraft. Diese Gesetzesrevision zielt darauf ab, den Schutz der persönlichen Daten von Einzelpersonen zu stärken und gleichzeitig den Schweizer Rahmen an internationale Standards anzupassen, insbesondere an die Datenschutz Grundverordnung (DSGVO) der Europäischen Union. Dies hat zur Folge, dass Schweizer Unternehmen oder Unternehmen, die in der Schweiz tätig sind, ihre Datenschutzpolitik anpassen müssen. Eine stillschweigende Zustimmung ist nicht mehr ausreichend. Die Unternehmen müssen eine ausdrückliche, klare und freiwillig erteilte Zustimmung zur Verarbeitung sensibler Daten einholen. Aus diesem Grund hat der SFV beschlossen, allen Besitzern

von lebenden Freibergerpferden ein Formular zuzusenden, das geprüft, gegebenenfalls ergänzt und **unterschrieben** an die Geschäftsstelle des SFV in Avenches **zurückgeschickt** werden muss, um diesen neuen Anforderungen zu entsprechen. Personen, deren E-Mailadresse dem SFV nicht vorliegt, werden dieses Formular im Januar per Post erhalten. Das Formular muss unterschrieben, eingescannnt und per E-Mail an den SFV (info@fm-ch.ch) geschickt oder per Post zurückgeschickt werden. Personen, deren E-Mailadresse dem SFV vorliegt, werden das Formular im Laufe des Januars per E-Mail erhalten. Sie werden gebeten, das Formular auszudrucken, zu unterschreiben und an die SFV Geschäftsstelle zu senden. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung, wenn Sie Fragen zu diesem Compliance-Prozess oder zur Datenschutzpolitik des SFV haben.

#### **Anpaarungen 2025 – Erinnerung an die Pflichten des Hengsthalters und des Züchters**

Die Züchter sind verpflichtet, dem Hengsthalter das Original oder zumindest eine Farbkopie der Identifikationspapiere der Stute, die sie decken lassen wollen, vorzulegen. Dies ermöglicht es dem Hengsthalter, die Identität der Stute zu überprüfen. Wie auf der ersten Seite des Deckregisters erwähnt, ist der Hengsthalter für die Richtigkeit aller Angaben zur Bedeckung verantwortlich und übernimmt diese Verantwortung mit seiner Unterschrift auf dem Deckschein. Wenn der Züchter nicht oder nicht mehr im Besitz der Identifikationspapiere der Stute ist, muss er ein Duplikat bei der Geschäftsstelle des SFV beantragen, und der Hengsthalter muss das Signalement auf einem leeren Identifikationsformular zeichnen und dieses als Nachweis in seinem Besitz behalten. Er behält so einen Beweis für die Identifizierung der gedeckten Stute.



## **AGENDA 2025**

Vous trouverez toutes les dates des manifestations (sport et loisirs, TET, etc.) sur le site Internet de la FSFM: [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch)

<b>11 janvier</b>	<b>Sélection nationale des étalons FM</b>
<b>20 janvier</b>	<b>Premier jour du test en station</b>
<b>1<sup>er</sup> mars</b>	<b>Approbation des étalons</b>
<b>9–13 avril</b>	<b>OFFA-Pferdemesse</b>
<b>25 avril–4 mai</b>	<b>BEA Cheval</b>

<b>Glovelier JU</b>
<b>Avenches VD</b>
<b>Avenches VD</b>
<b>St-Gall</b>
<b>Berne</b>



## **AGENDA 2025**

Alle Daten von Veranstaltungen (Sport und Freizeit, FT, etc.) finden Sie auf der SFV Website: [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch)

<b>11. Januar</b>	<b>Nationale FM-Hengstselektion</b>
<b>20. Januar</b>	<b>1. Tag Stationstest</b>
<b>1. März</b>	<b>Hengstkörung</b>
<b>9.–13. April</b>	<b>OFFA-Pferdemesse</b>
<b>25. April–4. Mai</b>	<b>BEA Pferd</b>



**BEA Pferd 2025 – Aufruf**

Ihr Verband, der die grosse FM-Tagesshow organisiert, die im Rahmen der BEA Pferd vom 25. April bis 4. Mai 2025 stattfinden wird, sucht nach Personen (Showgruppen), die bereit sind, sich aktiv zu engagieren und teilzunehmen.

**Der Tag, der dem Freiberger Pferd gewidmet ist, wird am Samstag, den 3. Mai stattfinden.** Wir bieten Ihnen die



einmalige Chance, sich in der grossen Arena der BEA vor einem sehr breiten Publikum zu präsentieren. Wir möchten alle Disziplinen in den Vordergrund stellen und die Vielseitigkeit unseres wunderbaren Pferdes demonstrieren.

**» DANKE**

Wir danken allen treuen Abonnenten und Lesern unseres Magazins, den Züchtern, den Freibergerbesitzern und den Funktionären für ihre Treue und ihr Engagement im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen schöne Feiertage, frohe Weihnachten und ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2025!

Die Mitarbeiterinnen der SFV  
Geschäftsstelle: **Pauline, Enya, Julia,  
Maryline, Mireille, Sonja, Svetlana.**



Interessenten werden gebeten, sich bis zum 31. Januar 2025 per E-Mail an info@fm-ch.ch oder schriftlich an die folgende Adresse zu wenden: SFV, Postfach 34, 1580 Avenches.

Die Dokumente, die Sie uns schicken müssen, sind folgende:

- > Beschreibung der Show
- > Dauer der Show
- > Anzahl der teilnehmenden Pferde
- > Videos oder Fotos sind für uns hilfreich

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen und Ihre Teilnahme, um dem Publikum der BEA 2025 ein wunderbares Bild unseres Freiberger Pferdes zu bieten!

**FM-Shop**

Bald ist Weihnachten! Denken Sie daran, schöne FM-Geschenke für sich und Ihre Lieben in unserer FM-Boutique zu bestellen! Neben unserem üblichen Sortiment sind auch neue Artikel erhältlich: das **spezielle FM-Überschungsgeschenk**, das Sie online entdecken können, der **Anhänger in Form eines FM-Pferdekopfes** in Gold oder Kupfer, der **Schlüsselanhänger in Form eines FM-Pferdekopfes** in Gold oder Kupfer, die Sonderedition der Kinder-T-Shirts und natürlich die neue 3-in-1-Winterjacke in Herren- oder

Damengrößen. Besuchen Sie uns in unserer Boutique in Avenches oder bestellen Sie mit wenigen Klicks auf unserer Online-Seite:

**» LINK**

[>>> Boutique](http://www.fm-ch.ch)



**DÉCOUVREZ LES NOUVEAUTÉS HIVER À LA BOUTIQUE FM  
NOUVELLES VESTES D'HIVER, JAQUETTES, PULLS, BIJOUX ET BIEN PLUS ENCORE**

**ENTDECKEN SIE DIE WINTERNEUHEITEN IN DER BOUTIQUE FM  
NEUE WINTERJACKEN, PULLOVER, ZIPP PULLOVER, SCHMUCK UND VIELES MEHR**



**COMMANDÉZ MAINTENANT EN LIGNE  
BESTELLEN SIE JETZT ONLINE  
[www.boutique.fm-ch.ch](http://www.boutique.fm-ch.ch)**





# UNE PATROUILLE RÉUSSIE AUTOUR DE SUMISWALD

! Karin Rohrer

Découvrir la belle région de l'Emmental à cheval, résoudre des problèmes épineux en équipe de deux et tout simplement profiter d'une belle journée. C'est ce qui s'est passé lors de la traditionnelle randonnée de patrouille à Sumiswald, organisée avec beaucoup de passion par l'association des éleveurs de chevaux de l'Unteremmental.

L'année dernière, la randonnée avait dû être annulée car seules onze patrouilles s'étaient inscrites avant la clôture des inscriptions. Le comité d'organisation

s'est donc montré d'autant plus satisfait de la demande de cette année. Une liste d'attente a même été établie et près de 60 patrouilles se sont élancées sur le

parcours varié. Comme toujours, le départ et l'arrivée se trouvaient au manège Grünen à Sumiswald. En cours de route, il s'agissait de résoudre les tâches les plus diverses, principalement à dos de cheval. Bien entendu, un ravitaillement était prévu en cours de route et une restauration était organisée au départ et à l'arrivée pour le bien-être des participants. Au lieu d'une annonce de classement avec distribution des prix, tous les participants ont reçu un beau prix uniforme et des flots à la fin de leur randonnée. Ainsi, les chevaux n'ont pas eu à attendre dans les vans, puisque les premières patrouilles étaient déjà sur le parcours à 7h30. Le slogan «Au Far West» promettait d'être amusant et passionnant. Il y avait un maximum de 100 points par poste, ce qui a permis de maintenir l'égalité entre les postes et de mettre l'accent sur l'équité. La limite de temps était fixée à deux minutes maximum pour les cinq postes, afin d'éviter une attente trop longue.



Judith Bracher d'Alchenstorf et Kim Baumgartner d'Alchenflüh en route avec un franches-montagnes et un mulet. / Judith Bracher aus Alchenstorf und Kim Baumgartner aus Alchenflüh mit Freiberger und Muli unterwegs.



Daniela Haldimann de Thurnen et Selin Brönnimann de Thun font preuve de travail d'équipe. / Daniela Haldimann aus Thurnen und Selin Brönnimann aus Thun beweisen Teamwork.

## Des épreuves sophistiquées de style western

Le premier poste était délicat, car les cavaliers devaient transporter une image en serpentant à travers des cônes et la suspendre au bon poste. Le deuxième poste demandait de l'habileté, car il fallait attraper la patte avec un lasso et poser des questions, un poste multitâche en quelque sorte. Le chemin dans le désert était le nom approprié du troisième poste, et rien n'était possible sans travail d'équipe. En effet, les cavaliers ont chacun pris en main une extrémité de la corde et, ensemble, ils ont fait tomber des balles, poussé un ballon de gymnastique, traversé un tapis ou une barre et lancé des fers à cheval. La communication était le maître mot au poste quatre. Le cavalier 1 devait guider son coéquipier dans une chasse au trésor. Au poste cinq, il fallait conduire des bovins, mais pas des vrais, bien sûr. Passer la porte, attraper quatre bœufs au lasso, les tirer dans le carré et fermer l'enclos. Cela semblait

facile sur le papier, mais comportait son lot de difficultés.

## Le gymkhana pour couronner le tout

Comme le veut la tradition, les participants ont eu droit à un gymkhana dans le manège à la fin de leur randonnée. Chaque cheval devait franchir quatre obstacles, le dernier étant franchi en équipe. Le parcours était coloré et exigeant, il comprenait un rideau, de l'équilibre, de la pêche, le passage de barres, un pont, le roulement d'une balle, le passage à pied sur des cavalettis et le déplacement de fleurs. Deux équipes ont obtenu le plus grand nombre de points, à savoir 512, et la question subsidiaire a permis de dépasser Petra Bitzi de Niederbipp et Eva Cotti de Burgdorf, qui ont été félicitées pour leur victoire. Alexandra Siegenthaler de Schwanden i.E. et Monika Haas de Röthenbach ont donc pris la deuxième place. Avec 489 points, une équipe de Wynigen a pris la troisième place, Fanina Berteotti et Bettina Kämpf.

## Beaucoup d'éloges pour les aides de poste

De très nombreux franches-montagnes étaient de la partie, montés de manière classique ou avec une selle western. Du cheval de quatre ans, qui faisait sa première sortie en patrouille, au vétérant de vingt ans, qui ne s'est jamais laissé déstabiliser. Sandra Siegenthaler de Biembach et Marissa Leuenberger de Hasle bei Burgdorf ont participé avec leurs chevaux franches-montagnes de 18 et 11 ans. «C'était une sympathique chevauchée, car le comité d'organisation a fait de gros efforts pour les postes, les bénévoles étaient tous aimables, serviables et expliquaient patiemment les tâches. Le parcours comportait quelques routes goudronnées, mais aussi de très beaux passages et nous n'avons jamais attendu longtemps. Le gymkhana final était amusant et nous trouvions bien qu'il n'y ait plus de proclamation des résultats le soir, car une telle journée de patrouille s'éternise sinon», résume Sandra Siegenthaler.



| Karin Rohrer

Die schöne Emmentaler Gegend hoch zu Ross erkunden, knifflige Aufgaben im Zweierteam lösen und einfach einen schönen Tag geniessen. Das war möglich am traditionellen Patrouillenritt in Sumiswald, mit viel Herzblut organisiert durch den Pferdezuchtverein Unteremmental.

Letztes Jahr musste der Ritt abgesagt werden, da sich bis Anmeldeschluss nur gerade elf Patrouillen angemeldet hatten. Umso erfreuter zeigte sich das OK hinsichtlich der Nachfrage dieses Jahr. Es wurde sogar eine Warteliste geführt und knapp 60 Patrouillen nahmen die abwechslungsreiche Strecke unter die Hufe. Wie gehabt, befanden sich Start und Ziel bei der Reithalle Grünen in Sumiswald. Unterwegs galt es, verschiedenste Aufgaben zu lösen, vornehmlich auf dem Pferderücken. Natürlich war für eine Zwischenverpflegung unterwegs gesorgt und auch im Start/Ziel sorgte eine Festwirtschaft für das leibliche Wohl der Startenden. Anstelle einer Rangverkündigung mit Gabentisch, wurden allen Teilnehmenden ein schöner Einheitspreis und Flots abgegeben, wenn sie den Ritt beendet hatten. So mussten die Pferde nicht in den Transportern warten, waren doch schon um halb Acht die ersten Patrouillen auf der Strecke. Das Motto «Im wilden Westen» verhiess Spass und Spannung. Pro Posten gab es maximal 100 Punkte zu ergattern, womit alle Posten gleich gehalten wurden und die Fairness im Vordergrund stand. Die Zeitlimite war an allen fünf Posten mit maximal zwei Minuten gegeben, damit möglichst keine zu langen Wartezeiten entstanden.

#### Ausgeklügelte Aufgaben im Western-Style

Knifflig ging es mit dem ersten Posten los, denn hier hatten die Reitenden ein Bild in Schlangenlinien durch Pylone zu transportieren und am richtigen Posten wieder aufzuhängen. Geschicklichkeit war gefragt bei Posten zwei, weil der Marterpfahl mit einem Lasso gefangen werden sollte und dazu wurden noch Fragen gestellt, quasi ein Multitasking Posten. Wüstenpfad war der stimmige Name von Posten drei und ohne Teamwork ging hier gar nichts. Denn die

Reitenden nahmen je ein Seil-Ende in die Hand und gemeinsam wurden Bälle runtergeworfen, ein Gymnastikball geschoben sowie Teppich oder Stange überquert oder Hufeisen geworfen. Kommunikation war grossgeschrieben bei Posten vier. Reiter 1 musste seinen Teampartner durch eine Schatzsuche lotsen. Rindertreiben, aber natürlich keine Echten, war die Aufgabe an Posten fünf. Tor durchreiten, vier Rinder mit dem Lasso einfangen, ins Viereck ziehen und einzäunen. Tönte auf dem Papier einfach, hatte aber seine Tücken.

**Gymkhana als krönender Abschluss**  
Traditionell fanden die Teilnehmenden am Schluss des Rittes ein Gymkhana vor in der Reithalle. Pro Pferd waren vier Hindernisse zu absolvieren und das Letzte dann noch im Team gemeinsam. Bunt und anspruchsvoll war der Parcours, beinhaltete einen Vorhang, Balancieren, Fischen, Stangen passieren, Brücke, Ball rollen, zu Fuß über Cavaletti und Blumen umstecken. Gleich zwei Teams holten sich am meisten Punkte, nämlich 512. Die Schätzfrage entschied und so durfte Petra Bitzi aus Niederbipp und Eva Cotti aus Burgdorf zum Sieg gratuliert werden. Den zweiten Rang belegten somit Alexandra Siegenthaler aus Schwanden i.E. und Monika Haas aus Röthenbach. Mit 489 Punkten übernahm ein Team aus Wynigen den dritten Rang, Fanina Berteotti und Bettina Kämpf.

**Viel Lob für die Postenhelfer**  
Ganz viele Freiberger waren unterwegs, klassisch geritten oder mit Westernsattel. Vom Vierjährigen, der seine Premiere an einem Patrouillenritt hatte, bis zum zwanzigjährigen Routinier, welcher sich durch nichts aus der Ruhe bringen liess. Sandra Siegenthaler aus Biembach und Marissa Leuenberger aus Hasle bei Burgdorf nahmen mit ihren 18- und 11-jährigen Freibergern teil. «Es war ein cooler Ritt, denn das Organisationskomitee hat sich grosse Mühe mit den Posten gegeben, die Helfer waren allesamt freundlich, hilfsbereit und erklärten die Aufgaben geduldig. Die Strecke enthielt einige Teerstrassen, aber auch sehr schöne Abschnitte und wir haben nie lange gewartet. Das Gymkhana am Schluss hat Spass gemacht und wir finden es gut, wenn abends keine Rangverkündigung mehr ist, denn so ein Patrouillenritt-Tag zieht sich sonst schon in die Länge», resümierte Sandra Siegenthaler.



Julia Roth aus Bolligen und Manuela Bachmann aus Ersigen auf Rinderjagd. / Julia Roth de Bolligen et Manuela Bachmann d'Ersigen à la chasse aux bovins.



## COMMENT FONCTIONNE LA SÉLECTION NATIONALE DES ÉTALONS FRANCHES-MONTAGNES?

 FSFM  Christelle Althaus, Bernadette Odiet, Lucie Heusler

Traditionnellement, la Sélection nationale des étalons a lieu chaque année à Glovelier le deuxième samedi de janvier, depuis plus de soixante ans. C'est le rendez-vous par excellence que ne manquerait aucun passionné du franches-montagnes. Il s'agit de la première étape du processus d'approbation des futurs reproducteurs de la race, la seconde étant le test en station qui constitue la suite de ce processus.

La toute première édition, appelée alors «Concours central pour jeunes étalons», s'est tenue le 28 février 1961. Mais pourquoi à Glovelier? Autrefois, l'idée de départ était d'organiser la sélection des futurs reproducteurs de la race à Saignelégier, berceau de la race des Franches-Montagnes. Cela faisait du

sens, dès lors que la plupart des candidats inscrits provenait du Jura. Mais en hiver, le climat est rude et la neige abondante dans la région des Franches-Montagnes. Il a alors été décidé de déplacer le concours dans un endroit du Jura dont l'altitude offre des conditions météorologiques plus

clémentes. Glovelier, idéalement centré dans le canton du Jura, est ainsi devenu le point de ralliement pour cet événement. On parle d'ailleurs couramment de la Sélection nationale des étalons de Glovelier [SNEG].



Le tour de canon est mesuré par le secrétaire de concours. / Der Röhrbeinumfang wird vom Schausekretär gemessen.



Les élèves-étalons doivent trotter afin de montrer la qualité de leurs allures. / Die Hengstanwärter müssen im Trab vorgeführt werden, um die Qualität ihrer Gangarten zeigen zu können.

C'est la Fédération suisse du franches-montagnes [FSFM] qui organise et chapeaute cette manifestation. Durant cette grande journée d'hiver, les meilleurs jeunes mâles franches-montagnes âgés de 3 ans sont présentés devant les juges de race de la FSFM. Le délai d'inscription est fixé au premier lundi de novembre. Le formulaire d'inscription se trouve sur le site internet de la FSFM. Seuls les candidats dont la mère est catégorisée au Stud-book et le père est un étalon reproducteur approuvé sont autorisés à participer. Les éleveurs des candidats-étalons ont la possibilité de louer un boxe ou une stalle sur place à Glovelier pour l'occasion. Selon les règles de la FSFM, si le nombre de candidats est supérieur à 50, la Sélection doit se dérouler sur deux jours. Si le nombre de prétendants est inférieur à 50, on l'organise sur une seule journée.

Lorsqu'ils sont inscrits, les jeunes étalons sont soumis à plusieurs tests génétiques: un contrôle d'ascendance paternelle afin que l'origine du cheval soit vérifiée (l'ascendance doit être

prouvée sur 4 générations complètes), un test concernant la maladie congénitale CLF (fibrose hépatique de Caroli) et un dernier contrôle concernant la maladie PSSM 1 (myopathie de stockage des polysaccharides de type 1). Les propriétaires reçoivent tout le matériel nécessaire ainsi que les formulaires pour les différents tests et n'ont ensuite plus qu'à prendre contact avec leur vétérinaire afin de prélever des crins et du sang nécessaires aux tests. Il est impératif d'attendre de recevoir les formulaires et les différentes explications avant de procéder aux prises d'échantillons, ceci afin d'éviter les erreurs et de bien suivre les procédures. Un échantillon de sang et deux échantillons de crins, avec les bulbes, sont nécessaires pour effectuer tous les tests. Les étalons positifs à l'une de ces deux maladies ou dont l'origine paternelle est erronée seront exclus de la SNEG.

Une fois ces premières étapes accomplies et les fêtes de fin d'année passées arrive la date tant attendue. Les participants se parquent en général près du Café de la Poste et c'est aussi là

que se trouvent les boxes et les stalles. La place de présentation se trouve de l'autre côté de la voie de chemin de fer. Il y a également une piste d'échauffement à disposition des éleveurs.

Lors de leur arrivée, les propriétaires d'élèves-étalons doivent en premier lieu aller chercher le numéro de tête de leur candidat au stand de la FSFM, celui-ci se trouve dans le hangar à côté de la place de présentation. Ils se rendent ensuite dans ce même hangar afin que leur candidat soit mesuré et que l'on contrôle ses marques blanches. La toise doit être comprise entre 150 et 160 cm et le tour de canon doit être de 20 cm au minimum. Concernant les marques blanches, selon les directives établies par la FSFM, l'étalon ne doit pas avoir de tâche sur le corps, les balzanes ne doivent pas dépasser le pli de l'articulation et, sur la tête, le blanc ne doit pas dépasser les arcades. Les étalons nés blancs ou avec un ou deux yeux vairons ne sont pas acceptés. Un vétérinaire neutre est également sur place pour ce contrôle ainsi que pour détecter d'autres problèmes éventuels, notamment

concernant des corrections frauduleuses des aplombs par un ferrage inadapté.

Ces contrôles passés, l'étalon peut être présenté devant la commission d'approbation qui se compose de trois juges de race FSFM. L'étalon sera d'abord présenté posé devant cette commission d'approbation, puis au pas sur le petit triangle puis sur la ligne centrale en face des juges. Le candidat est tenu à la longe pendant toute cette phase. Ensuite, il est présenté au trot, toujours tenu à la main, sur le grand triangle. Les candidats sont notés selon les trois critères de sélection, le type, la conformation et les allures avec des notes allant de 1 à 9. Une première sélection est faite à midi et une liste des candidats admis pour participer l'après-midi est ensuite affichée sur place à 13h. Les candidats retenus seront ensuite présentés une deuxième fois devant la commission et recevront leurs notes



définitives ou seront annoncés comme sélectionnés pour le test en station (TES). Pour être sélectionné, les étalons doivent obtenir une moyenne d'au moins 21 points sans note inférieure à 6. Après la proclamation des notes, les éleveurs ont environ 15 minutes à disposition pour faire recours auprès du stand de la FSFM. Les recours coûtent CHF 70.-. Ces candidats sont ensuite revus par la même commission qui décidera du bien-fondé du recours. A l'issue de la journée, un classement final est établi et le vainqueur de cette première étape est désigné et reçoit la couverture du lauréat de la SNEG.

Les étalons sélectionnés pour le TES devront ensuite être inscrits auprès de la FSFM par leur propriétaire dans la semaine suivant la SNEG. Ils recevront de la part de la gérance le formulaire d'inscription ainsi que les informations concernant les futurs tests auxquels il faudra procéder, soient les radiographies du naviculaire, le contrôle de l'ascendance maternelle et le contrôle de la MCE (mérite contagieuse équine). Le premier jour du TES a lieu le deuxième lundi suivant la SNEG, journée durant laquelle les propriétaires amènent leurs élèves-étalons au Haras national suisse d'Avenches. C'est alors le début de la seconde étape du processus d'approbation qui durera 40 jours lors duquel les candidats seront entraînés à l'attelage et à l'équitation par des professionnels du Haras national. Vous découvrirez cette deuxième phase de l'approbation des futurs reproducteurs dans l'édition du Magazine FM du mois de février 2025.



## WIE FUNKTIONIERT DIE NATIONALE FREIBERGER HENGSTSELEKTION?

**FSFM** Christelle Althaus, Bernadette Odiet, Lucie Heusler

Die nationale Hengstselektion findet traditionell jedes Jahr am zweiten Samstag im Januar in Glovelier statt – und das seit über sechzig Jahren. Dieses Ereignis ist ein Pflichttermin für alle Liebhaber der Rasse. Es markiert den ersten Schritt im Selektionsverfahren zukünftiger Zuchthengste, gefolgt von der zweiten Etappe, dem Stationstest.

Die allererste Ausgabe, damals als «Zentraler Concours für junge Hengste» bezeichnet, fand am 28. Februar 1961 statt. Aber warum in Glovelier? Ursprünglich war die Idee, die Selektion der zukünftigen Zuchthengste in Saignelégier, der Wiege der Freiberger Rasse, zu organisieren. Das ergab Sinn, da die meisten angemeldeten Kandidaten aus dem Jura stammten. Im Winter

jedoch herrscht in der Region der Freiberge ein raues Klima und es gibt viel Schnee. Daher wurde beschlossen, den Concours an einen Ort im Jura zu verlegen, der aufgrund seiner tieferen Lage milder Wetterbedingungen bietet. Glovelier, ideal im Kanton Jura gelegen, wurde so zum Treffpunkt dieser Veranstaltung. Man spricht daher oft

von der Nationalen Hengstselektion in Glovelier (NHSG). Die Organisation und Leitung dieser Veranstaltung obliegt dem Schweizerischen Freibergerverband (SFV). An diesem grossen Wintertag werden die besten jungen Freibergerhengste im Alter von 3 Jahren vor den Rassenrichtern des SFV präsentiert. Der Anmeldeschluss



Das Publikum ist jedes Jahr zahlreich, um die NHSG zu verfolgen. / Le public est chaque année nombreux pour assister à la SNEG.

ist der erste Montag im November. Das Anmeldeformular ist auf der Webseite der SFV verfügbar. Teilnahmeberechtigt sind nur Kandidaten, deren Mutter im Zuchtbuch eingetragen und deren Vater ein zugelassener Zuchthengst ist. Die Züchter der Hengstkandidaten haben die Möglichkeit, in Glovelier für die Veranstaltung eine Box- oder einen Stallplatz zu mieten. Laut den Richtlinien des SFV muss die Selektion über zwei Tage durchgeführt werden, wenn mehr als 50 Kandidaten gemeldet sind. Liegt die Zahl der Bewerber unter 50, wird die Selektion an nur einem Tag abgehalten.

Sobald die jungen Hengste eingeschrieben sind, müssen sie sich mehreren genetischen Tests unterziehen: eine väterliche Abstammungskontrolle, um die Herkunft des Pferdes zu verifizieren (die Abstammung muss über vier vollständige Generationen nachgewiesen werden), einen Test auf die angeborene Krankheit CLF (Caroli-Leberfibrose) sowie einem weiteren Test auf die PSSM 1- Erkrankung (Polysaccharid-Speicher-Myopathie vom Typ 1). Sämtliches notwendiges Material sowie die

Formulare für die verschiedenen Tests werden den Besitzern gesendet. Sie müssen anschliessend nur noch ihren Tierarzt kontaktieren, um die für die Tests erforderlichen Haare und Blutproben zu entnehmen. Es ist zwingend erforderlich, die Formulare und Anweisungen abzuwarten, bevor die Proben entnommen werden, um Fehler zu vermeiden und den Ablauf korrekt zu befolgen. Eine Blutprobe- und zwei Haarproben mit den Wurzeln sind für alle Tests notwendig. Hengste, die positiv auf eine dieser beiden Krankheiten getestet werden oder deren väterliche Abstammung fehlerhaft ist, werden von der NHSG ausgeschlossen. Sobald diese ersten Schritte abgeschlossen und die Feiertage vorbei sind, rückt der mit Spannung erwartete Termin näher. Die Teilnehmer parken in der Regel in der Nähe des Restaurants Café de la Poste, wo sich auch die Boxen und Ställe befinden. Der Vorführplatz liegt auf der anderen Seite der Eisenbahnlinie. Zudem steht den Züchtern eine Aufwärmbane zur Verfügung.

Bei ihrer Ankunft müssen die Besitzer der Hengstkandidaten zunächst die Startnummer am Stand des SFV abholen, der sich in der Halle neben dem Vorführplatz befindet. Anschliessend gehen sie in dieselbe Halle, damit ihr Kandidat gemessen wird und seine weissen Abzeichen überprüft werden. Das Stockmass muss zwischen 150 und 160 cm liegen und der Röhrbeinumfang muss mindestens 20 cm betragen. Was die weissen Abzeichen betrifft, so darf der Hengst laut den Richtlinien des SFV keine Flecken am Körper haben. Die Abzeichen an den Gliedmassen dürfen nicht über die Gelenkfalte hinausgehen und auf dem Kopf darf das Weiss nicht über die Augenbogenlinie hinausreichen. Weissgeborene Hengste oder solche mit einem Birkenauge werden nicht akzeptiert. Ein neutraler Tierarzt ist ebenfalls vor Ort, um diese Kontrollen durchzuführen und mögliche andere Probleme, insbesondere in Bezug auf unzulässige Korrekturen der Gliedmassen durch unsachgemässes Beschlagen, zu erkennen.



Der Schausekretär ist bestrebt, das Stockmass des Pferdes sorgfältig zu messen. / Le secrétaire de concours s'applique à mesurer la toise du cheval soigneusement.

Nach diesen Kontrollen kann der Hengst vor der Körkommission präsentiert werden, die sich aus drei Rassenrichtern des SFV zusammensetzt. Zunächst wird der Hengst vor der Körkommission gestellt, danach wird er im Schritt auf dem kleinen Dreieck und anschliessend auf der Mittellinie vor den Richtern geführt. Der Kandidat wird während dieser gesamten Zeitspanne an der Longe gehalten. Danach wird er im Trab auf dem grossen Dreieck, weiterhin an der Hand geführt, präsentiert. Die Kandidaten werden nach den drei Selektionskriterien bewertet: Typ, Körperbau und Gangarten, mit Noten



Einsprüche kosten CHF 70.–. Diese Kandidaten werden dann von der gleichen Kommission erneut begutachtet, die über die Berechtigung des Einspruchs entscheidet. Am Ende des Tages wird eine endgültige Rangliste erstellt. Der Gewinner dieser ersten Etappe wird bestimmt und erhält die Decke des Siegers der NHSG.

Die für den ST ausgewählten Hengste müssen im Anschluss von ihren Besitzern innerhalb einer Woche nach der NHSG beim SFV angemeldet werden. Sie erhalten von der Geschäftsstelle das Anmeldeformular sowie die Informationen zu den zukünftigen Tests, die sie durchführen müssen. Diese umfassen unter anderem Röntgenaufnahmen des Strahlbeins, die Kontrolle der mütterlichen Abstammung und die Kontrolle auf CEM (ansteckende Gebärmutterentzündung). Der erste Tag des ST findet am zweiten Montag nach der NHSG statt, an dem die Besitzer ihre Hengstkandidaten zum Schweizerischen Nationalgestüt in Avenches bringen. Dies markiert den Beginn der zweiten Etappe im Zulassungsprozess, der 40 Tage dauert, in denen die Kandidaten von Fachleuten des Nationalgestüts im Fahren und Reiten ausgebildet werden. Diese zweite Etappe der Zulassung zukünftiger Zuchthengste wird in der Februar-Ausgabe des FM-Magazins 2025 behandelt.

## Altjahres- und Pferdemarkt

**Donnerstag bis Samstag  
26. bis 28. Dezember 2024  
Ab 9.00 Uhr**

**Stall Moos  
Brunnersmoosstr. 7A  
4710 Balsthal**

Stark reduzierte Artikel rund um den Reit- und Fahrspor.

- Kutschen ab CHF 500.–
- Geschirre ab CHF 500.–
- Fahrgeseln ab CHF 20.–
- Diverses Reitsportmaterial

**8 bis 10 verkäufliche Freiberger.  
Die Pferde können vor Ort geritten und gefahren werden.**



**Kutschen ab CHF 500.–!**

**Hufschmiede Heinz Mägli**  
Schmiedestrasse 5 | 4717 Mümliswil  
Tel. 062 391 34 35 | [www.heinz-maelgli.ch](http://www.heinz-maelgli.ch)



# L'ÉLEVAGE PAR PASSION

Anna Neuenschwander avec sa jument Elienne vom Oberschopf. / Anna Neuenschwander mit ihrer Stammstute Elienne vom Oberschopf.



 Karin Rohrer  Karin Rohrer, privat zVg

Anna Neuenschwander a grandi à Oberschopf, dans l'Emmental. Ici, au Hohgant Ranch à Schangnau, elle élève 15 vaches laitières et se consacre à l'élevage de chevaux et de chiens. L'exploitation, achetée en 2010, est située à 1144 m d'altitude, dans un endroit ensoleillé avec une vue magnifique sur la chaîne de montagnes Hohgant, la couronne de l'Emmental.

Elle est soutenue activement par ses trois filles: Diana, 20 ans, travaille dans un bureau pour une agence immobilière et est employée à 20% à la ferme. Laura, 25 ans, est administratrice des finances d'une commune. Andrea, 27 ans, est agronome et s'occupe également de l'élevage de chevaux. «Depuis près de 20 ans, j'élève avec passion des chiens labrador», raconte Anna Neuenschwander, 55 ans. Agricultrice de formation, elle a travaillé dans le service et les soins. C'est en 1993 que le premier franches-montagnes a trouvé le chemin de son écurie, la jument Käthi, surnommée Suleika.

**Un départ difficile dans la vie**  
Anna Neuenschwander a acheté une jument, Cresta (Lutteur) à Hansruedi Oberli de Schangnau. La jument de trois ans était portante d'El Paso et a donné naissance à la pouliche Elienne vom Oberschopf, mais elle est malheureusement morte trois jours après sa naissance. Une jument a pu être trouvée pour élever le poulain et aujourd'hui, Elienne vom Oberschopf a 21 ans. La jument Sybille (Eiger), avec laquelle Anna Neuenschwander a eu dix poulains, tous par Hallali (Hendrix/Estabette), venait également de l'écurie Oberli, car Anna Neuenschwander est convaincue des qualités de cet étalon: «Ses descendants sont fidèles et ont un caractère en or, ils sont tous incroyablement sûrs à l'attelage. Ils veulent être occupés et sont très curieux».

**L'adorable chef d'écurie**  
L'étalon noir Haras vom Oberschopf (Hallali), fils de Sybille, a été approuvé en 2010. Depuis, cet étalon familial et bien éduqué vit au Hohgant Ranch et fait partie de la famille. Les filles ont grandi avec lui et ont pu le monter facilement. «Malheureusement, l'étalon a un problème de fertilité, ce qui fait qu'il n'a sailli que deux juments d'autres écuries et nos propres juments. Neuf poulains de Haras sont nés au total. Une jument va bientôt revenir pour le test en terrain, une jument est sur l'exploitation de ma sœur, et trois descendants ont été vendus. Je peux garder l'étalon sans problème dans la même écurie que la jument poulinière Elienne, qui a toujours eu des poulains de lui pendant quelques années, mais elle n'est pas portante actuellement», explique l'éleveuse, dont l'écurie voit naître en moyenne deux à quatre poulains par an.

**Les bons chevaux de famille sont recherchés**  
Outre Elienne, Anna Neuenschwander possède également trois poulinières: Donna Navara (Don Festino), Florina (Nord du Peupé) et Halia (Hallali). Donna Navara est née en 2013 et a été achetée comme pouliche à Roland Stadelmann à Wiggen, elle est aujourd'hui la jument de base de l'écurie. Il en va de même pour la jument Halia, qui a sa place à vie au Hohgant Ranch. S'y ajoutent les juments de trois ans Quaila et Sinfonie ainsi que les juments de six mois Luana et Nice. Avec les quatre chevaux demi-sang, l'exploitation compte au total 16 chevaux, plus trois jeunes chevaux dans les pâturages du Jura. Anna Neuenschwander se considère déjà un peu comme une commerçante, elle a déjà acheté et élevé des poulains: «Avec mes filles, je forme les jeunes

chevaux, surtout en extérieur, car nous avons une clientèle qui veut de bons chevaux de famille. Mon objectif d'élevage est un cheval plutôt calme et en bonne santé. Le caractère est pour moi essentiel, car je veux un cheval que l'on peut seller et monter sans crainte».

**Attirance pour les marques blanches**  
Anna Neuenschwander assume sa préférence pour les marques blanches sur la tête et les balzanes hautes: «Cela attire l'attention et les couleurs spéciales se vendent aussi mieux». L'éleveuse apprécie les franches-montagnes comme cheval de tous les jours et pour tout, ainsi que pour sa sociabilité et sa simplicité: «Pour toujours et à jamais, je voudrais vieillir avec ces chevaux. Mes franches-montagnes sont montés presque tous les jours, je les attelle de temps en temps et nous suivons aussi des cours d'équitation. J'amène les chevaux chez Heinz Mägli pour les préparer pour le test en terrain». En Emmental, Anna Neuenschwander se considère parfois, en tant que femme, un peu comme une personne à part qui s'affirme mais qui n'a rien à prouver à personne. Elle assiste à de nombreuses manifestations de la race des Franches-Montagnes, trouve l'éventail actuel de cette race merveilleux et aime le contact avec d'autres éleveurs. «Il est important que nous ayons des figures de proue dans le sport qui présentent le franches-montagnes dans toute sa diversité».



# ZÜCHTEN AUS LEIDENSCHAFT

Karin Rohrer Karin Rohrer, privat zVg

Anna Neuenschwander ist im Oberschopf im Emmental aufgewachsen. Hier auf der Hohgant Ranch im Schangnau hält sie 15 Milchkühe und hat sich der Zucht von Pferden und Hunden verschrieben. Der 2010 gekaufte Betrieb ist auf 1144 m Höhe in sonniger Lage und mit herrlicher Sicht auf die Bergkette Hohgant, die Krone des Emmentals.



Der Freibergerhengst Haras vom Oberschopf auf der Weide, zusammen mit seinem Sohn Hassan. / L'étalon franches-montagnes Haras vom Oberschopf au pâtrage, en compagnie de son fils Hassan.

Tatkräftig unterstützt wird sie durch ihre drei Töchter. Die 20-jährige Diana arbeitet im Büro bei einer Immobilienfirma und ist zu 20% angestellt auf dem Hof. Laura ist 25 und Finanzverwalterin einer Gemeinde. Die 27-jährige Andrea ist Agronomin und erfreut sich auch an der Pferdezucht. «Seit fast 20 Jahren züchte ich mit Leidenschaft Labrador-Hunde», erzählt die 55-jährige Anna

Neuenschwander. Die gelernte Landwirtin hat im Service und in der Pflege gearbeitet. 1993 fand der erste Freiberger den Weg in ihren Stall, die Stute Käthi, genannt Suleika.

## Schwerer Start ins Leben

Die Stute Cresta (Lutteur) erstand Anna Neuenschwander von Hansruedi Oberli aus Schangnau. Die Dreijährige war

tragend von El Paso, gebar das Stutfohlen Elienne vom Oberschopf und starb drei Tage nach der Geburt. Es konnte eine Stute gefunden werden, die das Fohlen aufzog und heute ist Elienne vom Oberschopf 21 Jahre alt. Ebenfalls aus dem Stall Oberli kam die Stute Sybille (Eiger), mit welcher Anna Neuenschwander zehn Fohlen hatte, alle von Hallali (Hendrix/Estafette), weil Anna Neuenschwander von den Qualitäten dieses Hengstes überzeugt ist: «Seine Nachkommen sind treu und haben einen goldigen Charakter, sind allesamt unglaublich verkehrssicher. Sie wollen beschäftigt werden und sind sehr neugierig.»

## Der liebenswerte Chef im Stall

Der schwarze Haras vom Oberschopf (Hallali), Sohn der Sybille, wurde im Jahr 2010 gekört. Seither lebt der vertraute und gut erzogene Hengst auf der Hohgant Ranch und gehört zur Familie. Die Töchter sind mit ihm aufgewachsen und konnten ihn gut reiten. «Leider hat der Hengst ein Fruchtbarkeitsproblem und dadurch hat er lediglich zwei Fremdstuten und unsere eigenen Stuten gedeckt. Neun Fohlen von ihm kamen gesamthaft auf die Welt. Eine Jungstute kommt bald zurück für den Feldtest, eine Stute ist auf dem Betrieb meiner Schwester und drei Nachkommen



Elienne vom Oberschopf mit Fohlen Harald (Haras vom Oberschopf), vorgeführt von Andrea. / Elienne vom Oberschopf avec son poulain Harald (Haras vom Oberschopf), présenté par Andrea.

wurden verkauft. Ich kann den Hengst problemlos mit der Zuchstute Elienne im selben Stall halten, sie hatte einige Jahre immer Fohlen von ihm, aber aktuell ist sie nicht trächtig», erklärt die Züchterin, in dessen Stall durchschnittlich zwei bis vier Fohlen pro Jahr das Licht der Welt erblicken.

## Gute Familienpferde sind gesucht

Nebst Elienne hält Anna Neuenschwander noch die drei Zuchstuten Donna Navara (Don Festino), Florina (Nord du Peupé) und Halia (Hallali). Donna Navara hat Jahrgang 2013 und wurde als Fohlen von Roland Stadelmann in Wiggen gekauft, ist heute die Stammstute im Stall. Ebenso die Stute Halia, welche auf der Hohgant Ranch ihren Lebensplatz hat. Dazu kommen die dreijährigen Stuten Quaila und Sinfonie sowie die halbjährigen Stuten Luana und Nice. Zusammen mit den vier Warmblutpferden sind gesamthaft 16 Pferde auf dem Betrieb, plus drei Jungpferde auf Weiden im Jura. Anna Neuenschwander sieht sich schon etwas als

Händlerin, hat auch schon Fohlen gekauft und aufgezogen: «Mit meinen Töchtern bilde ich die Jungpferde aus, vor allem im Gelände, denn wir haben Kundschaft, die gute Familienpferde will. Mein Zuchziel ist ein eher ruhiges und gesundes Pferd. Der Charakter ist für mich das A und O, denn ich will ein Pferd, welches man satteln und ohne Bedenken drauflos reiten kann.»

## Flair für weisse Abzeichen

Anna Neuenschwander steht zu ihrer Vorliebe mit den weißen Abzeichen am Kopf und den hoch weiss gestiefelten Beinen: «Das ist doch der Hingucker an jedem Anlass und spezielle Farben lassen sich auch besser verkaufen.» Die Züchterin schätzt den Freiberger als alltagstaugliches Pferd für alles sowie dessen Umgänglichkeit und Unkompliziertheit: «Für immer und ewig, mit diesen Pferden möchte ich alt werden. Meine Freiberger werden fast täglich durch Reitbeteiligungen bewegt, ich fahre hin und wieder und wir besuchen auch Reitkurse. Die Feldtestpferde



# TEST EN TERRAIN AUX PAYS-BAS

■ Cecile Vastenholt    □ Henry Zweverink und Tanja Visser

Le 28 septembre dernier, le tout premier test en terrain aux Pays-Bas a enfin eu lieu! Les franchises-montagnes de trois ans qui ont passé le test en terrain sont tous nés en Suisse et sont arrivés aux Pays-Bas en tant que poulains ou à l'âge d'un ou deux ans. Et maintenant, ce sont tous de magnifiques chevaux des Franches-Montagnes adultes qui ont été formés aux Pays-Bas pour ce premier test en terrain.

Sur les terres du «Freiberger International», la secrétaire de concours et juge d'équitation Margrit Stebler et les juges Othmar Bürgi et Hansruedi Enz ont été chaleureusement accueillis dans un Olst pluvieux. En raison des fortes pluies qui étaient tombées les jours précédents, peu de spectateurs ont malheureusement pu assister à cette journée particulière. Il y avait également trois participants qui n'ont pas pu participer en raison d'une blessure de leur cheval et malgré cela, la journée a été très réussie.

En accord avec les juges, il a été décidé de déplacer l'ensemble du programme dans le manège, où il y avait suffisamment de place pour l'évaluation de l'extérieur, l'attelage et l'équitation. La journée a commencé avec l'appréciation du modèle et des allures des jeunes franchises-montagnes de trois ans. Le hongre Neptun (Emerson/Chirac), surnommé Bentley par ses propriétaires, s'est particulièrement fait remarquer par sa très bonne locomotion et son élasticité. Il a obtenu à juste titre la note de huit pour ses allures de la part du juge de race Hansruedi Enz. Après l'évaluation de la conformation, la piste a été préparée pour l'attelage. Othmar Bürgi a pu attribuer de bonnes notes aux jeunes chevaux. Ceux-ci ont

été présentés dans le calme et de manière professionnelle par Daniel Vastenholt. Les juments Feeling (Lyroi/Havane) et Mai (Newton/Elysée II) ont même obtenu la note de neuf à l'attelage, pour la partie mise en limonière et démarrage. Tous les chevaux ont obtenu la note de neuf pour le comportement général. Un résultat vraiment fantastique pour ces jeunes chevaux!

Après un délicieux déjeuner, qui s'est déroulé à l'intérieur en raison du temps, il était temps de présenter les chevaux sous la selle. Il y avait deux groupes, et Margrit Stebler a donné ses instructions sur ce qu'elle voulait voir de la part des cavalières. Comme tous les participants ne comprenaient pas l'allemand, Cecile Vastenholt, l'organisatrice, se tenait sur la piste avec le deuxième groupe, à côté de M<sup>e</sup> Stebler, pour traduire ce qui était demandé.

La jument Amira (Don Flavio/Lyroi) était montée par Britt Zweverink et s'est distinguée par son caractère calme et sa fiabilité absolue. Le hongre Neptun, monté par sa propriétaire Joy Schenning, a une fois de plus montré ses belles allures amples sous la selle.

Feeling, montée par Cecile Vastenholt, et Mai, montée par Nienke Breuker, ont également montré leur caractère coopératif lorsqu'elles étaient sous la

selle et ont reçu, tout comme Amira et Neptun, la note de neuf pour leur comportement au montoir.

Lorsque tous les participants ont finalement dessellé leurs chevaux, il était temps de prendre un verre en toute convivialité et de remercier chaleureusement les juges. C'était formidable d'organiser un test en terrain aux Pays-Bas et nous attendons avec impatience l'année prochaine!



Amira (Don Flavio/Lyrio) et Daniël Vastenholt.

# FELDTEST IN DEN NIEDERLANDEN

■ Cecile Vastenholt    □ Henry Zweverink und Tanja Visser

Endlich war es soweit, am 28. September fand der allererste Feldtest in den Niederlanden statt! Die 3-jährigen Freiberger, die den Feldtest absolviert haben, wurden alle in der Schweiz geboren und kamen als Fohlen oder 1- oder 2-jährige in die Niederlande. Und jetzt sind sie alle wunderschöne, erwachsene Freiberger, die in den Niederlanden für den ersten Feldtest ausgebildet wurden.

Auf dem Gelände von «Freiberger International» wurden Schausekretärin und Reitlehrerin Margrit Stebler und die Richter Othmar Bürgi und Hansruedi Enz in einem verregneten Olst herzlich empfangen. Aufgrund des starken Regens, der in den Tagen zuvor gefallen war, konnten an diesem besonderen Tag leider nur wenige Zuschauer anwesend sein. Es gab auch drei Teilnehmer, die aufgrund einer Verletzung ihres Pferdes

nicht teilnehmen konnten und trotzdem war es ein sehr erfolgreicher Tag. In Absprache mit den Richtern wurde beschlossen, das gesamte Programm in die Reithalle zu verlegen, wo sowohl für die Exterieurbeurteilung, das Fahren als auch für das Reiten genügend Platz war. Der Tag begann mit der Exterieurbeurteilung der dreijährigen Freiberger. Besonders der Wallach Neptun (Emerson/Chirac), der von seinen Besitzern Bentley genannt wird, fiel durch seine sehr gute und elastische Bewegung auf.

Zu Recht erhielt er von Rassrichter Hansruedi Enz die Note acht für seine Gänge.

Nach der Exterieurbeurteilung wurde die Bahn für das Fahren vorbereitet. Othmar Bürgi konnte den jungen Pferden gute Noten ausstellen. Die Pferde wurden in Ruhe und professionell von Daniel Vastenholt präsentiert. Die Stuten Feeling (Lyroi/Havane) und Mai (Newton/Elysée II) erhielten sogar die Note neun für Anspannen, Beschirrung und für das Anfahren.

Alle Pferde hatten die Note neun für das allgemeine Verhalten erhalten. Wirklich ein fantastisches Ergebnis für die jungen Pferde!

Nach einem leckeren Mittagessen, das aufgrund des Wetters drinnen stattfand, war es an der Zeit, die Pferde unter dem

Sattel zu präsentieren. Es gab zwei Gruppen, und Margrit Stebler gab ihre Anweisungen, was sie von den ReiterInnen sehen wollte. Da nicht alle Teilnehmer Deutsch verstanden, stand Cecile Vastenholt, die Organisatorin, mit der zweiten Gruppe neben Frau Stebler in der Bahn, um zu übersetzen, was gefragt wurde.

Die Stute Amira (Don Flavio/Lyroi) wurde von Britt Zweverink geritten und zeichnete sich durch ihren ruhigen Charakter und ihre absolute Zuverlässigkeit aus. Der Wallach Neptun, der von seiner Besitzerin Joy Schenning geritten wurde, zeigte einmal mehr seine schönen raumgreifenden Gänge unter dem Sattel.

Feeling geritten von Cecile Vastenholt und Mai geritten von Nienke Breuker zeigten auch beim Reiten ihren feinen kooperativen Charakter und erhielten ebenso wie Amira und Neptun eine 9 für das Verhalten beim Auf- und Absitzen. Nachdem alle Teilnehmer ihre Pferde abgesattelt hatten, war es Zeit für einen gemütlichen Drink und ein herzliches Dankeschön an die Richter. Es war toll, einen Feldtest in den Niederlanden zu organisieren, und wir freuen uns schon auf das nächste Jahr!



# CHEVAUX EN SURPOIDS: ILS DOIVENT PERDRE DU POIDS EN HIVER!

Christa Wyss, Agroscope, Haras national suisse HNS

Un grand pourcentage des chevaux, poneys, ânes, mulets et bardots en Suisse sont en surpoids léger jusqu'à sévère, ce qui peut entraîner divers risques de santé sérieux.

Afin de prévenir une prise de poids constante ou de faire perdre du poids aux équidés en surpoids, il est recommandé d'organiser l'alimentation de manière à ce que la perte de poids ait lieu pendant les mois d'hiver, en dehors de la saison de pâturage. En outre, il est important que les chevaux n'aient pas de trop longues pauses alimentaires et que la perte de poids soit lente et contrôlée.

## Aspects importants concernant l'affouragement

Le système digestif des équidés est adapté à rechercher et consommer de la nourriture pendant une durée de presque seize heures par jour. L'affouragement devrait donc être réparti sur des durées aussi longues que possible pour respecter un des aspects les plus importants d'un environnement stimulant et adapté aux chevaux.

Du point de vue de l'éthologie, la solution la plus simple et la plus judicieuse pour une alimentation adaptée à l'animal serait donc de lui offrir du foin ad libitum, c'est-à-dire à sa libre disposition. Pour la plupart des équidés, une telle alimentation n'est toutefois guère réalisable dans la pratique, surtout pour les équidés appartenant à la catégorie «bons valorisateurs» comme les ânes, les mulets et de nombreuses races de poneys et de chevaux assimilant très efficacement les nutriments. En Suisse, de nombreux équidés souffrent de surpoids, ce qui favorise de nombreux risques pour la santé, dont les maladies métaboliques (syndrome métabolique équin SME, fourbure, etc.).

## Les causes du surpoids

Il existe plusieurs facteurs qui influencent la prise de poids chez les chevaux. La principale cause de surpoids est généralement une alimentation

inadaptée, par exemple lorsque les animaux consomment continuellement plus d'énergie qu'ils n'en ont réellement besoin. En raison de leur prédisposition génétique, les types «bons valorisateurs» ont une très bonne conversion alimentaire et sont donc plus enclins à l'obésité, ce qui est encore renforcé par l'ingestion de nourriture souvent très riche en énergie et en protéines. L'état émotionnel, par exemple le stress chronique, influence également l'équilibre hormonal (cortisol, insuline) et peut contribuer à l'apparition de l'obésité. Un déséquilibre hormonal, causé par exemple par des maladies métaboliques, peut également favoriser le développement de l'obésité.

## Régulation du poids chez les «bons valorisateurs»

Differentes mesures de gestion sont recommandées pour éviter une aggravation de la prise de poids et pour faire perdre des kilos aux équidés déjà en surpoids. En principe, il ne faut pas procéder à des changements alimentaires radicaux, les rations doivent plutôt être adaptées lentement. En cas de perte de poids trop rapide, il existe un risque pour la santé, comme l'hyperlipémie. L'hyperlipémie peut en principe survenir chez tous les équidés en surpoids qui perdent du poids trop rapidement. Lorsque les équidés sont atteints d'hyperlipémie, le taux de mortalité est de 60 à 95%. C'est pourquoi, chez les équidés en surpoids, une perte de poids lente sans de longues périodes sans nourriture est importante, de même que le mouvement régulier.

Differentes tactiques de gestion de l'alimentation pour lutter contre le surpoids chez les chevaux du type «bons valorisateurs», sont présentées ci-après.

## Limiter la prise de poids pendant la saison de pâturage

Une prise de poids pendant la saison de pâturage est généralement inévitable, mais elle ne devrait pas dépasser 10% maximum du poids idéal de l'animal (Röhm, 2021). L'état nutritionnel à la fin de la saison de pâturage ne devrait pas être évalué au-delà de la note 6 sur 9 du Body Condition Score (BCS) (ou 3,75–4 sur 5 au maximum).

## Perdre du poids en hiver

Un cheval en surpoids doit perdre du poids en hiver pour pouvoir manger de l'herbe (et prendre du poids) pendant la saison de pâturage!

## Au pâturage: limiter la quantité d'herbe

Pour limiter la quantité d'herbe que le cheval ingère au pâturage, il existe différentes possibilités: il est possible soit de limiter la durée de pâturage, soit d'augmenter chaque jour la taille du pâturage en fonction des besoins du cheval à l'aide d'une «clôture électrique mobile».

Un panier spécial ralentit également fortement l'ingestion d'herbe au pâturage. L'utilisation d'un panier doit être observé attentivement, et en cas de signaux de stress prolongés de l'animal, il faut renoncer à l'utilisation du panier et trouver une autre solution.

## Systèmes de slow-feeding

Les systèmes dits de slow-feeding, tels que les filets à foin, ralentissent l'ingestion du fourrage. Le foin peut être proposé comme occupation dans différents systèmes de slow-feeding. Toutefois, pour la santé mentale et pour éviter la frustration, il est recommandé de mettre temporairement le foin à disposition en vrac et d'offrir la possibilité de brouter dans le pré.

## Mouvement

Une activité physique quotidienne peut contribuer à réduire le poids. Toutefois, ce n'est pas la dépense calorique plus élevée qui est au premier plan, car la consommation d'énergie due à l'exercice est souvent surestimée. Il est surtout important que l'activité physique régulière favorise la régulation de l'insuline et donc de l'équilibre métabolique et aide ainsi à prévenir une dérégulation de l'insuline.

## Check-list des points clés pour la gestion du poids

- > Perte de poids lente: max. 200 g/jour, 5–8 kg/mois
- > Pauses entre les repas ne dépassant pas 2–4 h
- > Supprimer les aliments concentrés!
- > Réduire la teneur énergétique de la ration, éventuellement faire tremper le foin pour réduire la teneur en sucre.
- > Suffisamment de fibres brutes dans la ration journalière: min. 1,25–1,5% du poids actuel du corps ou au moins 2% du poids visé après la perte de poids.
- > Assurer un apport en protéines (p.ex. granulés de luzerne).
- > Ralentir l'ingestion de fourrage à l'aide de systèmes de slow-feeding.
- > Occupation avec de la paille ou des branches: part de paille dans la ration journalière: max. 30% de la matière sèche, part de branches: max. 2 kg/jour pour l'occupation.
- > Complément alimentaire et vitaminique adapté.
- > Exercice physique.

## » PLUS D'INFORMATIONS

### En français

[www.alimentationequine.ch](http://www.alimentationequine.ch)  
[www.equi-transm-etre.com](http://www.equi-transm-etre.com)



### En allemand

- > Bender, I. (2000): Praxishandbuch Pferdefütterung. Franckh-Kosmos Verlags GmbH & Co., Stuttgart
- > Röhm, C. (2014): Purzel speckt ab. BoD – Books on Demand. ISBN 978-3-7357-7039-4
- > Röhm, C. (2022): Trainingslehre für Freizeitreiter. ISBN 978-3-9824705-9-7





## DICKE PFERDE: IM WINTER ABNEHMEN!

Christa Wyss, Agroscope, Schweizer Nationalgestüt SNG

Ein grosser Anteil unserer Pferde, Ponys, Esel, Maultiere und Maulesel ist leicht bis stark übergewichtig, was verschiedene ernstzunehmende Gesundheitsrisiken zur Folge haben kann.

Um einer stetigen Gewichtszunahme vorzubeugen oder übergewichtige Equiden zum Abnehmen zu bringen, ist es empfehlenswert, die Fütterung so zu gestalten, damit der Gewichtsverlust in den Wintermonaten ausserhalb der Weidesaison stattfindet. Dabei ist wichtig, dass die Pferde trotzdem nicht zu lange Fresspausen haben und das Abnehmen langsam und kontrolliert erfolgt.

### Wichtige Aspekte rund um die Futteraufnahme

Das Verdauungssystem der Equiden ist auf eine kontinuierliche Futtersuche und Nahrungsaufnahme während bis zu 16 Stunden pro Tag ausgelegt. Eine möglichst lange Futtersuch- und Fressdauer ist deshalb einer der wichtigsten Aspekte für eine anregend gestaltete, tiergerechte Umgebung für Pferde.

Aus Sicht der Ethologie wäre deshalb die ad libitum Heufütterung, d.h. freie Verfügbarkeit des Heus, die einfachste und sinnvollste Lösung für eine tiergerechte Fütterung. Für die meisten Equiden ist solch ein Regime in der Praxis jedoch kaum umsetzbar, vor allem für leichtfuttrige Tiere wie Esel, Maultiere und viele Pony- und Pferderassen, welche schnell Fett ansetzen. Viele Equiden in der Schweiz leiden an Übergewicht, was zahlreiche Gesundheitsrisiken hervorruft, darunter Stoffwechselerkrankungen (Equines Metabolisches Syndrom EMS, Hufrehe, usw.).

### Ursachen für Übergewicht

Es gibt mehrere Faktoren, die eine Gewichtszunahme bei Pferden beeinflussen. Die wichtigste Ursache für Übergewicht ist eine unangepasste Fütterung, wenn bspw. die Tiere kontinuierlich mehr Energie aufnehmen, als sie wirklich benötigen. Leichtfuttrige

Pferdetypen haben aufgrund ihrer genetischen Prädisposition eine sehr gute Futterverwertung und neigen daher eher zu Übergewicht, was durch die häufig sehr energie- und eiweißreiche Futtergrundlage noch zusätzlich verstärkt wird. Auch der Gefühlszustand, z.B. chronischer Stress, beeinflusst den Hormonhaushalt (Kortisol, Insulin) und kann die Entstehung von Fettleibigkeit mitbeeinflussen. Störungen des Hormonhaushaltes z.B. aufgrund von Stoffwechselerkrankungen können zu einem Ungleichgewicht führen und ebenfalls die Entwicklung von Fettleibigkeit begünstigen.

### Gewichtsregulierung für leichtfuttrige Pferde, Ponys, Esel, Maultiere und Maulesel

Zur Vorbeugung einer weiteren Gewichtszunahme sowie für das Abnehmen von bereits übergewichtigen Equiden sind verschiedene Managementmassnahmen empfehlenswert. Grundsätzlich sollten keine radikalen Futterumstellungen vorgenommen werden, die Rationen sollten eher langsam angepasst werden. Bei zu schnellem Gewichtsverlust besteht die Gefahr von gesundheitlichen Schäden wie z.B. der Hyperlipämie. Hyperlipämie kann grundsätzlich bei allen dicken Equiden auftreten, die zu schnell an Gewicht verlieren. Wenn Equiden an Hyperlipämie erkranken, liegt die Sterblichkeitsrate bei 60–95%. Deshalb ist bei übergewichtigen Equiden eine langsame Gewichtsreduktion ohne lange Hungerphasen wichtig, ebenso wie regelmässige Bewegung. Im Folgenden werden mögliche Massnahmen in fünf verschiedenen Managementbereichen aufgeführt, die bei leichtfuttrigen Equiden helfen, einer weiteren Gewichtszunahme vorzubeugen.

### Gewichtszunahme während der Weidesaison begrenzen

Eine Gewichtszunahme während der Weidesaison ist meist unvermeidbar, aber sie sollte nicht mehr als max. 10% des Idealgewichts des Tieres übersteigen (Röhm 2021). Der Ernährungszustand am Ende der Weidesaison sollte nicht höher sein als die Body Condition Score (BCS) Note 6 von 9 (bzw. 3,75–4 von 5).

### Abnehmen im Winter

Ein übergewichtiges Pferd muss im Winter abnehmen, um in der Weidesaison Gras fressen (und zunehmen) zu dürfen!

### Auf der Weide: Menge der Grasaufnahme begrenzen

Um die Menge an Gras zu begrenzen, die das Pferd durch Weidegang aufnimmt, gibt es unterschiedliche Möglichkeiten: Entweder kann man die Weidedauer begrenzen oder mithilfe eines «Wander-Elektrozauns» täglich die Weide den Bedürfnissen des Pferdes entsprechend vergrössern. Auch ein spezieller Maulkorb verlangsamt die Futteraufnahme auf der Weide stark. Bei der Anwendung eines Maulkorbes muss das Verhalten des Tieres sehr sorgfältig beobachtet werden, und bei länger andauernden Stresssignalen auf die Anwendung verzichtet und eine andere Lösung gefunden werden.

### Slowfeeding – Systeme

Sogenannte Slowfeeding-Systeme wie Heunetze verlangsamen die Futteraufnahme. Heu kann zur Beschäftigung in unterschiedlichen Slowfeeding-Systemen angeboten werden. Für die psychische Gesundheit und um Frustration zu vermeiden ist es aber empfehlenswert, das Heu zeitweilig auch in loser Form zur Verfügung zu stellen, sowie die Möglichkeit zum Grasen auf der Weide anzubieten.

### Bewegung

Tägliche Bewegung kann helfen, Gewicht zu reduzieren. Dabei steht jedoch nicht der höhere Kalorienaufwand im Vordergrund, denn der Energieverbrauch aufgrund von Bewegung wird häufig überschätzt. Wichtig ist vor allem, dass regelmässige Bewegung die Regulierung des Insulins und somit des Stoffwechselhaushaltes unterstützt und dadurch hilft, einer Insulinentgleisung vorzubeugen.

### Checkliste der wichtigsten Punkte für die Gewichtsregulierung

- > Langsamer Gewichtsverlust: max. 200 g/Tag, 5–8 kg/Monat
- > Fresspausen nicht länger als 2–4 Stunden
- > Kraftfutter weglassen!
- > Energiegehalt der Ration verringern, evtl. Heu wässern, um Zuckergehalt zu senken
- > Genügend Rohfasern in der Tagesration: mind. 1,25–1,5% des aktuellen Köpergewichts oder mind. 2% des Zielgewichts nach Gewichtsabnahme
- > Eiweißversorgung sicherstellen (z.B. Luzerne-pellets)
- > Verlangsamung der Futteraufnahme mithilfe von Slowfeeding-Systemen
- > Beschäftigung bieten mit Stroh oder Ästen: Anteil Stroh an Tagesration max. 30% der Trockensubstanz Anteil Äste: max. 2 kg/Tag zur Beschäftigung
- > Vitamin-enthaltendes Mineraffutter
- > Bewegung

### » MEHR INFORMATIONEN

#### Deutsch

- > Bender, I. (2000): Praxishandbuch Pferdefütterung. Franckh-Kosmos Verlags GmbH & Co., Stuttgart
- > Röhm, C. (2014): Purzel speckt ab. BoD – Books on Demand. ISBN 978-3-7357-7039-4
- > Röhm, C. (2022): Trainingslehre für Freizeitreiter. ISBN 978-3-9824705-9-7

#### Französisch

- www.alimentationequine.ch
- www.equi-transm-etre.com





# ACHAT DE CHEVAUX POUR L'ARMÉE

! Karin Rohrer

Le nombre imposant de 72 chevaux franches-montagnes et de deux mulets s'est présenté à la commission d'achat de l'Armée au Centre équestre national.

30 franches-montagnes et les deux mulets sont passés au deuxième tour et ont ainsi passé le test d'attelage lors de la deuxième journée de sélection.

Quelques éleveurs du Jura et de Suisse orientale ont fait le déplacement pour amener plusieurs franches-montagnes à Berne.



Ralph Lutz jette un regard attentif sur les chevaux, les palpe et vérifie qu'ils n'ont pas de sarcoïdes. / Ralph Lutz wirft einen genauen Blick auf die Pferde, tastet sie ab und kontrolliert auf Sarkoide.

La majorité des chevaux présentés étaient nés en 2021, aux côtés de huit quatre ans et de deux cinq ans. Albert Kuster, de Schönholzerswilen, est un fidèle fournisseur de chevaux militaires. Ainsi, le 4 novembre, il était sur place avec six chevaux, dont quatre lui appartenant. «Je forme les éventuels chevaux de l'Armée de la même manière que mes autres chevaux à vendre, mais je les attelles davantage. Chez moi, tous les chevaux travaillent à l'école d'équitation et sont utilisés de manière polyvalente.

Le caractère de mes chevaux est ce qu'il y a de plus important pour moi, qu'ils soient vendus à des particuliers ou à l'Armée, car en principe les gens doivent avoir du plaisir avec leurs chevaux des Franches-Montagnes. Et c'est bien de voir qu'une recrue qui acquiert un superbe franches-montagnes «retrousse ses manches» pour cette race», explique Albert Kuster, qui est ici chaque année et ce depuis de nombreuses années. Pour lui personnellement, c'est un événement important car il voit les autres chevaux,

rencontre des connaissances et des clients et est présent. Il pense que si le nombre de chevaux était si important cette année, c'est parce qu'il s'agit maintenant des poulains de la période de pandémie : «Nous avions aussi plus de chevaux lors des tests en terrain cette année». Stéphane Montavon, chef du service vétérinaire de l'Armée suisse, s'est également réjoui du grand nombre d'inscriptions : «Il est difficile de prendre une décision éclair au bout de trois minutes, a fortiori avec plus de 70 animaux proposés. C'est pourquoi les chevaux ont été présentés par groupes de dix, un rappel a été constitué avec les meilleurs, ce qui a permis de les regarder à nouveau et de les comparer. La liste de départ avec répartition du temps s'est avérée efficace et tous les propriétaires de chevaux ont ainsi eu les mêmes chances». Au final, ce sont donc 29 chevaux FM et deux mulets qui ont été acquis par l'Armée pour un prix moyen de CHF 9600.-.

Une fois de plus, l'Armée a accordé toute sa confiance à la seule race de chevaux indigène de Suisse et a payé les chevaux à leur juste valeur. Elle sert ainsi d'exemple et joue un rôle de baromètre des prix pour le marché du franches-montagnes.

# ANKAUF BUNDESPFERDE

! Karin Rohrer

Die stattliche Anzahl von 72 Freibergerpferden und zwei Maultieren stellten sich der Ankaufs-Kommission der Armee im Nationalen Pferdezentrums.

30 Freiberger und zwei Mulis haben es in die zweite Runde geschafft, absolvierten am zweiten Selektionstag den Fahrtest. Einige Züchter aus dem Jura und der Ostschweiz brachten gleich mehrere Freiberger nach Bern.

Der Grossteil der vorgeführten Pferde hatte den Jahrgang 2021, neben acht Vierjährigen und zwei Fünfjährigen. Albert Kuster aus Schönholzerswilen ist ein treuer Lieferant von Militär-Pferden. So war er am 4. November mit sechs Pferden vor Ort, davon vier eigene. «Ich bilde die allfälligen Armee-Pferde gleich aus wie meine Handelspferde, fahre sie jedoch vermehrt. Aber bei mir

laufen alle Pferde im Betrieb und werden vielseitig eingesetzt. Der Charakter meiner Pferde ist mir am wichtigsten, ob sie nun an Privat oder an das Militär verkauft werden, denn grundsätzlich sollen die Menschen Freude haben an ihren Freibergern. Und es ist doch schön, wenn es einem Rekruten mit einem tollen Freiberger <den Ärmel reinzieht> für diese Rasse»,



Strahlende Gesichter am Ankaufs-Event, welcher traditionell im NPZ Bern durchgeführt wird. / Des visages rayonnants lors de l'événement d'achat, qui se déroule traditionnellement au CEN de Berne.

erklärt Albert Kuster, der jedes Jahr hier ist und das seit vielen Jahren. Für ihn persönlich ist das ein wichtiger Anlass, denn er sieht sich die anderen Pferde an, trifft Bekannte und Kunden und ist präsent. Er meint, dass die Anzahl der Pferde dieses Jahr so gross war, weil dies nun die Fohlen aus der Pandemie-Zeit sind: «Wir hatten ja auch mehr Pferde an den Feldtests dieses Jahr». Erfreut über die vielen Anmeldungen zeigte sich auch Stéphane Montavon, Chef Veterinärdienst der Schweizer Armee: «Ein Blitzentscheid nach drei Minuten ist schwierig, erst recht mit über 70 vorgestellten Tieren. Deshalb wurden die Pferde in Zehner-Gruppen vorgestellt, ein Rappel mit den besten zusammengestellt und so konnten sie erneut angesehen und verglichen werden. Die Startliste mit Zeiteinteilung hat sich bewährt und so hatten alle Pferdebesitzer die gleichen Chancen». Letztendlich wurden also 29 FM-Pferde und zwei Maultiere für einen Durchschnittspreis von CHF 9600.- von der Armee erworben.

Einmal mehr hat die Armee der einzigen einheimischen Pferderasse der Schweiz ihr volles Vertrauen geschenkt und die Pferde zu ihrem angemessenen Wert bezahlt. Damit dient sie als Vorbild und spielt eine Rolle als Preisbarometer für den Freibergermarkt.

**JAB**  
CH-1580 Avenches  
P.P. / Journal  
Poste CH SA



# Paupe Station

Route de Glovelier 1 - 2856 Boécourt -  
Tél. 032 468 27 17 - Fax 032 426 11 67  
info@paupe.ch - www.paupe.ch

Jean-Marie Paupe



## Hertzeisen SA

MAZOUT-CHAUFFAGE  
DIESEL-CARBURANT

CP 18 - 2855 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 - Fax 032 426 63 66  
info@hertzeisen-combustibles.ch - www.hertzeisen-combustibles.ch



Bitusag SA

Produits bitumeux  
L'entretien et la qualité  
au service des routes

CP 6 - 2855 Glovelier - Tél. 032 426 77 94 - Fax 032 426 83 55  
info@bitusag.ch - www.bitusag.ch



## HYPONA-Senior



- ✓ Sans avoine
- ✓ Idéal pour les chevaux âgés
- ✓ Pour les chevaux qui ont des problèmes dentaires
- ✓ Peut être distribué trempé
- ✓ Contient des levures vivantes

- ✓ Haferfrei
- ✓ Ideal für ältere Pferde
- ✓ Für Pferde mit Zahnproblemen
- ✓ Kann eingeweicht verabreicht werden
- ✓ Mit Lebendhefen



haferfrei  
sans avoine



Vitalität  
vitalité



einweichbar  
pour trempage

hypona.ch